

A monthly offering from
★ The Episcopal Diocese of Texas

Harvey: 2017-2018

It's hard to pinpoint a one-day anniversary for the historic flooding that Harvey caused. Many people are only now returning home and more remain displaced. As a church our ministry in our communities continues.

“The Church is uniquely equipped to do long term Harvey recovery, because when everyone else leaves, we're still here.”

Presiding Bishop Michael Curry during his tour of Harvey's destruction in Beaumont and Houston in January, 2018

One year ago Hurricane Harvey slammed into Texas earning nationwide news coverage that showed fishing boat rescues, flooded highways, underwater rooftops, and record breaking damage. For a moment in time all eyes and ears were focused on this historic disaster, and concern and compassion were converted into action. Neighborhood meal deliveries, truckloads of cleaning supplies, drop-offs of disposable diapers, muck-out teams, church fellowship hall shelters, and gift cards were freely offered to survivors without care for race, creed or politics.

With no sense of “us versus them” we did some of our finest work. Faith-

based organizations were leaders in the response to Harvey, and we still are.

Through grants from Episcopal Relief & Development and the diocesan Quin Foundation, your diocesan Hurricane Recovery team is reaching out to assist our most vulnerable sisters and brothers for whom conventional disaster recovery mechanisms are not effective. We do this by partnering with you, our churches, who are best positioned to learn the needs of your communities. At the heart of this diocesan program is extending dignity and deepening connections with our neighbors.

Please let us know if your church has a ministry idea for Harvey Outreach



Mackenzie Shinnick, 19, and Johnathan Allen, 18, from the Episcopal Diocese of the Gulf Coast help Harvey survivors in Texas rebuild.

that aligns with this mission.

Stay tuned for opportunities to assist in the long journey of Harvey recovery from near and from afar; through mission trips and through sponsorships. Together we can return many more families home in time for the 2018 holidays. The recovery timeline is long: “Let us not grow weary in doing good.”

Contacts: The Rev. Stacy Stringer, Director of Hurricane Recovery and Kécia Mallette, Harvey Program Manager, at edotHurricaneRecovery@epicenter.org.

August, 2018

V. We gasp, gracious God, as we see the hurricane preparedness alerts, and we wonder what made our hearts skip a beat.

R. **Remember us, O God.**

V. It happened—the much-needed rain became too much. It wouldn't leave—and it wouldn't stop. It hung around, this unwelcome visitor, Harvey.

R. **Remember us, O God.**

V. It wreaked havoc on people's lives, homes, businesses, property, possessions, and on our sense of safety, routine, and security.

R. **Remember us, O God.**

V. Harvey sent out waves of destruction, waves which kept coming for days, weeks, and months—so much was lost.

R. **Remember us, O God.**

V. And so much was found!

R. **May your light shine in our darkness, O Loving God.**

V. Neighbor helped neighbor. Strangers from near and far appeared and brought rescue, food, water, and hope.

R. **May your light shine in our darkness, O Loving God.**

V. Many experienced community in a new and empowering way.

R. **May your light shine in our darkness, O Loving God.**

V. Our sense of isolation was absorbed in receiving the gifts of others as well as in the giving of gifts ourselves. We helped one another cry.

R. **May your light shine in our darkness, O Loving God.**

V. As our recovery from Harvey is still ongoing, bless us with patient endurance in body, mind, and heart.

R. **May we find peace in Your Presence, Lord.**

V. As we approach the anniversary of the beginning of Harvey's destruction,

R. **May we find peace in Your Presence, Lord.**

V. We rejoice in hopeful gratitude of the volunteers, youth groups, churches, and so many others that are organizing rebuilding projects for this season.

R. **May we find peace in Your Presence, Lord.**

V. We ask your continued healing from the wounds and losses of Harvey's impact. May we be grounded in your love and strengthened by your power.

R. **May we find peace in Your Presence, Lord.**

*Celebrant adds a concluding collect.
Modify as needed locally, no attribution
necessary.*

A Litany for the Anniversary of Hurricane Harvey



Marcus Coons, Lawrence, Ohio, traveled to Texas with Reach Mission Teams this summer to assist homeowners affected by Harvey's floods. See link to story below.

To read more about St. Andrew's and Mosaic in Action see:

<https://tinyurl.com/ydx97m4k>

To learn how Trinity, Baytown's new grant will help the community see:

<https://tinyurl.com/y8d8bnmm>

For all information on Diocesan relief for Harvey survivors, as well as the litany in English and Spanish, visit: www.edothurricanerecovery.com

To see how Holy Trinity, Dickinson is helping their neighbors, read:

<https://tinyurl.com/ybdom73r>

★ The Episcopal Diocese of Texas

Una publicación mensual

★ La Diócesis Episcopal de Texas

Harvey: 2017-2018

Es difícil precisar un aniversario de un día por la histórica inundación que causó Harvey. Muchas personas actualmente regresan a sus hogares y más siguen desplazadas. Como iglesia, nuestro ministerio en nuestras comunidades continúa.

“La Iglesia está excepcionalmente equipada para la recuperación a largo plazo de Harvey, porque cuando todos los demás se van, todavía seguimos aquí”.

El Obispo Presidente y Primado Michael Curry durante su gira por la devastación de Harvey en Beaumont y Houston en enero de 2018.

Agosto, 2018

Hace un año, el huracán Harvey azotó contra Texas, obteniendo cobertura noticiosa a nivel nacional que mostró rescates en botes pesqueros, carreteras inundadas, techos bajo agua y daños sin precedentes. Por un momento, todos los ojos y oídos se centraron en este desastre histórico, y la preocupación y la compasión se convirtieron en acción.

Envíos de comida en el vecindario, camiones con suministros de limpieza, se les ofreció gratuitamente a los sobrevivientes la entrega de pañales desechables, equipos de limpieza, albergues en los pasillos de iglesias y tarjetas de regalo sin importar la raza, el credo o la política. Sin ningún sentido de “nosotros contra ellos”, hicimos algunos de nuestros mejores trabajos. Organi-

zaciones basadas en la fe fueron líderes a la respuesta a Harvey, ¡y todavía lo somos!

A través de subvenciones de la Agencia Episcopal de Alivio y Desarrollo y la Fundación Diocesana Quin, su equipo diocesano de Recuperación de Huracanes está trabajando para ayudar a nuestras hermanas y hermanos más vulnerables para quienes los mecanismos convencionales de recuperación de desastres no son efectivos. Hacemos esto al asociarnos con ustedes, nuestras iglesias, que están mejor posicionadas para aprender las necesidades de sus comunidades. En el corazón de este programa diocesano se extiende la dignidad y se profundizan las conexiones con los vecinos. Por favor, háganos saber si su



Mackenzie Shinnick, 19 y Jonathan Allen, 18, de la Diócesis Episcopal de la Costa del Golfo ayudan a víctimas de Harvey en la reconstrucción en Texas.

iglesia tiene una idea de un ministerio de alcance comunitario que se alinea con esta misión.

Estén atentos a las oportunidades para ayudar en el largo viaje de recuperación de Harvey; a través de viajes de misión y a través de patrocinios. Juntos podemos regresar ayudar a que muchas familias regresen a sus casas. La línea de tiempo de recuperación es larga: “No nos cansemos de hacer el bien”.

Contactos: La Rda. Stacy Stringer, Directora de Recuperación de Huracanes y Kécia Mallette, Gerente del Programa Harvey en edothurricane-recovery@epicenter.org.

V. Nos quedamos sin aliento, Dios misericordioso, mientras vemos las alertas de preparación para huracanes, y nos preguntamos qué hizo que nuestros corazones saltaran un latido.

R. Acuérdate de nosotros, oh Dios.

V. Sucedió—la muy necesaria lluvia se convirtió en demasiado. No se iba, y no se detenía. Se quedó, este visitante no deseado, Harvey.

R. Acuérdate de nosotros, oh Dios.

V. Causó desgracias en las vidas de las personas, hogares, negocios, propiedades, posesiones y en nuestro sentido de seguridad, rutina y seguridad.

R. Acuérdate de nosotros, oh Dios.

V. Harvey envió olas de destrucción, olas que siguieron llegando durante días, semanas y meses—tanto que se perdió.

R. Acuérdate de nosotros, oh Dios.

V. ¡Y tanto fue encontrado!

R. Que tu luz brille en nuestra oscuridad, oh Dios amoroso.

V. Vecino ayudó al vecino. Aparecieron extraños de lugares cercanos y lejanos que trajeron rescate, comida, agua y esperanza.

R. Que tu luz brille en nuestra oscuridad, oh Dios amoroso.

V. Muchos experimentaron comunidad de una manera nueva y empoderadora.

R. Que tu luz brille en nuestra oscuridad, oh Dios amoroso.

dad, oh Dios amoroso.

V. Nuestro sentido de aislamiento fue absorbido al recibir los dones de los demás y al dar nuestros dones. Nos ayudamos mutuamente a llorar.

R. Que tu luz brille en nuestra oscuridad, oh Dios amoroso.

V. Mientras nuestra recuperación de Harvey todavía está en curso, bendícenos con una paciencia resistente en cuerpo, mente y corazón.

R. Que podamos encontrar paz en Tu Presencia, Señor.

V. A medida que nos acercamos al aniversario del comienzo de la destrucción de Harvey,

R. Que podamos encontrar paz en Tu Presencia, Señor.

V. Nos regocijamos en la gratitud de los voluntarios, grupos de jóvenes, iglesias y tantos otros que están organizando proyectos de reconstrucción.

R. Que podamos encontrar paz en Tu Presencia, Señor.

V. Te pedimos que continúes sanando las heridas y pérdidas del impacto de Harvey. Que estemos enraizados en tu amor y fortalecidos por tu poder.

R. Que podamos encontrar paz en Tu Presencia, Señor.

Celebrante agrega una colecta final. Puede usar esto tal cual o modificarlo para adaptarlo a sus circunstancias. No se necesita atribución a EDOT.

Una letanía para el aniversario del huracán Harvey



Marcus Coons de Lawrence, Ohio, viajó a Texas este verano para ayudar propietarios afectados por las inundaciones de Harvey.

Para leer más de San Andrés, Pearland y mosaico en acción:

<https://tinyurl.com/ydx97m4k>

Para leer más de la subvención de Trinidad, Baytown para ayudar a la comunidad:

<https://tinyurl.com/y8d8bnmm>

Para obtener información sobre el trabajo de recuperación Harvey de la diócesis:

www.edothurricanerecovery.com

Para leer más de la respuesta de Trinidad, Dickinson y su ayuda a vecinos

afectados: <https://tinyurl.com/ybdom73r>

★ **La Diócesis Episcopal de Texas**